

DAIKIN



MANUEL D'UTILISATION

Unité intérieure pour système de pompe à chaleur air à eau et options

EKHBRD011AAV1
EKHBRD014AAV1
EKHBRD016AAV1

EKHBRD011AAY1
EKHBRD014AAY1
EKHBRD016AAY1

TABLE DES MATIÈRES

Page

Introduction	1
Informations générales	1
Portée de ce manuel.....	1
Démarrage rapide de l'unité	2
Opération de chauffage d'espace.....	2
Fonctionnement du chauffage de l'eau domestique.....	2
Fonctionnement de l'unité	2
Boutons et icônes du dispositif de régulation à distance	3
Réglage de l'horloge	4
Opération de chauffage d'espace (☀).....	5
Contrôle de température ambiante.....	5
Contrôle de température d'eau de sortie.....	5
Fonctionnement du chauffage d'eau domestique (🚿).....	7
Stockage automatique.....	7
Stockage manuel.....	8
Réchauffement	8
Fonctionnement de désinfection.....	8
Autres modes de fonctionnement	9
Opération de démarrage (🔌).....	9
Opération de dégivrage (🧊).....	9
Fonctionnement en mode discret (🔇).....	9
Mode de relevé de température.....	9
Demande simultanée du chauffage d'espace et du chauffage d'eau domestique	9
Fonctionnement du programmateur de temporisation	9
Chauffage de l'espace.....	9
Chauffage de l'eau domestique.....	11
Mode discret.....	11
Programmation et consultation du temporisateur	11
Programmation du chauffage de l'espace	12
Programmation du mode discret ou du chauffage d'eau domestique.....	13
Consultation des actions programmées	13
Conseils et astuces	14
Utilisation de l'option alarme distante	14
Utilisation du dispositif de régulation à distance en option	14
Réglages sur place	15
Procédure.....	15
Tableau de réglage sur place	16
Maintenance	17
Opérations de maintenance	17
Information importante relative au réfrigérant utilisé	17
Dépannage	17
Exigences en matière d'enlèvement	17



LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'UNITÉ. IL VOUS EXPLIQUERA COMMENT VOUS SERVIR CORRECTEMENT DE L'APPAREIL ET VOUS GUIDERA EN CAS DE PROBLÈME. LORSQUE VOUS AUREZ LU LE MANUEL, RANGEZ-LE AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes, y compris les enfants, souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou accusant un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'emploi de cet appareil d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



- Cette unité contient des composants électriques et des pièces chaudes.
 - Avant d'utiliser l'unité, s'assurer que l'installation a été effectuée correctement par un distributeur professionnel.
- En cas de doute quand à l'opération, contacter votre distributeur pour un conseil et des informations.

INTRODUCTION

Informations générales

Merci d'avoir acheté cette unité intérieure Daikin.

L'unité constitue la partie interne de la pompe à chaleur air/eau ERSQ ou ERRQ. L'unité est conçue pour une installation intérieure à poser au sol et est utilisée pour des applications de chauffage. L'unité peut être combinée à des radiateurs de chauffage d'espace (à prévoir) et avec le ballon d'eau chaude domestique EKHTS* (option).

Un dispositif de régulation à distance avec fonction thermostatique d'ambiance est fourni de série avec cette unité pour commander l'installation.

REMARQUE Une unité intérieure EKHBRD peut uniquement être raccordée à une série extérieure ERSQ ou ERRQ.



Se reporter au manuel d'installation pour connaître la liste des options.

Portée de ce manuel

Ce manuel décrit la manière de mettre en route et d'arrêter l'unité, de régler les paramètres et de configurer le temporisateur au moyen du dispositif de régulation, d'entretenir l'unité et de résoudre des problèmes liés à son fonctionnement.



Se reporter au manuel d'installation de l'unité intérieure pour connaître les procédures d'installation.

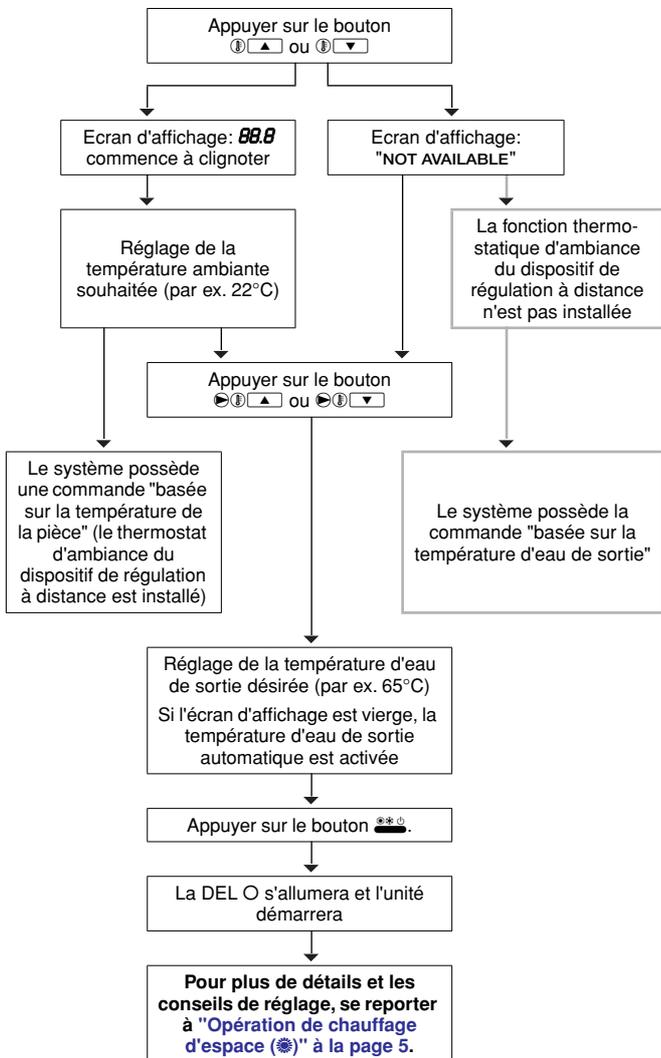
DÉMARRAGE RAPIDE DE L'UNITÉ

Ce chapitre explique la procédure étape par étape permettant de démarrer à la fois le chauffage d'espace et le chauffage de l'eau domestique.

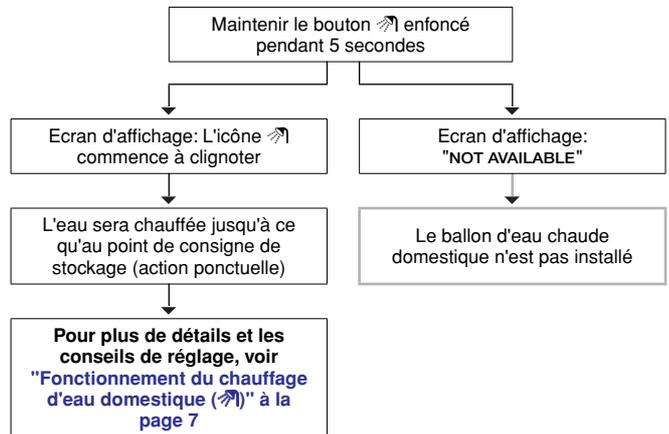
Pour plus d'informations sur le fonctionnement de l'unité, se reporter au chapitre "Fonctionnement de l'unité" à la page 2.

Le démarrage rapide permet à l'utilisateur de démarrer le système avant de lire l'ensemble du manuel.

Opération de chauffage d'espace



Stockage manuel



FONCTIONNEMENT DE L'UNITÉ

Le dispositif de régulation à distance offre un contrôle total de l'installation. Il peut commander toutes les applications de chauffage qui varient en termes de capacité, d'alimentation électrique et d'équipement installé (options). L'utilisation de l'unité EKHRD revient à utiliser le dispositif de régulation à distance.

REMARQUE



Il est recommandé d'utiliser le dispositif de régulation à distance, qui inclut la fonction de thermostat d'ambiance, fourni avec l'unité.

Cela évitera un chauffage d'espace excessif et arrêtera l'unité extérieure et intérieure lorsque la température ambiante dépasse le point de consigne du thermostat. Sur la base de la requête de l'utilisateur, il y a un envoi d'information immédiat vers la commande du compresseur qui optimise les performances.

Se reporter aux exemples d'application typiques dans le manuel d'installation intérieur pour plus de détails.

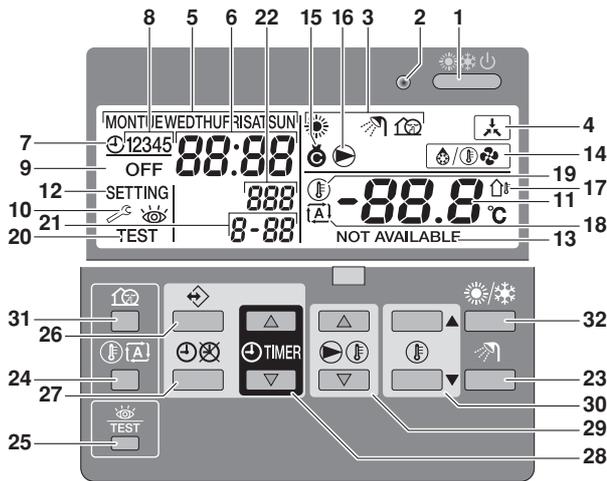


- Ne jamais laisser le dispositif de régulation à distance se mouiller. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne jamais appuyer sur les boutons du dispositif de régulation à distance avec un objet dur et pointu. Cela risque d'endommager le dispositif de régulation à distance.
- Ne jamais inspecter ou entretenir le dispositif de régulation à distance vous-même, demander à une personne qualifiée de le faire.
- Ne pas rincer l'unité intérieure. Cela pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie.
- Ne pas grimper, s'asseoir ou se tenir debout sur le dessus de l'unité.
- Ne pas placer d'objets ou d'équipement sur la plaque supérieure de l'unité.

Fonctionnement du chauffage de l'eau domestique

Chauffage de l'eau domestique (uniquement si l'option ballon d'eau chaude domestique est installée)	
Stockage automatique (chauffage de l'eau quotidien, une fois la nuit et/ou une fois la journée)	
Activer le réglage sur place [1-00] et/ou [1-02], puis appuyer sur le bouton . Voir "Stockage automatique" à la page 7.	L'icône s'affichera. L'eau chaude sera produite à la prochaine action programmée. Lorsque le chauffage de l'eau démarre, l'icône se mettra à clignoter (intervalle d'une seconde).
Stockage manuel (chauffage d'eau ponctuel)(se reporter au schéma ci-dessous)	
Maintenir le bouton enfoncé pendant 5 secondes. Voir "Stockage manuel" à la page 8.	L'icône va se mettre à clignoter (à un intervalle d'une seconde). De l'eau chaude sera produite.
Réchauffement (continu, maintien de la température d'eau minimum)	
Appuyer une seule fois sur le bouton . Voir "Réchauffement" à la page 8.	L'eau chaude sera produite si la température du ballon d'eau chaude domestique est inférieure à la valeur sélectionnée. L'eau sera chauffée jusqu'à ce que la valeur sélectionnée soit atteinte.

Boutons et icônes du dispositif de régulation à distance



1. BOUTON MARCHÉ/ARRÊT

Le bouton MARCHÉ/ARRÊT met le chauffage d'espace en marche ou à l'arrêt.

Une pression sur le bouton MARCHÉ/ARRÊT plusieurs fois d'affilée peut provoquer un dysfonctionnement du système (maximum 20 fois par heure).

REMARQUE



A noter qu'une pression sur le bouton n'a pas d'influence sur le chauffage d'eau domestique. Le chauffage d'eau domestique est uniquement mis en marche ou arrêté au moyen de la touche et/ou en désactivant le programmeur de stockage.

2. DEL DE FONCTIONNEMENT

La DEL de fonctionnement s'allume pendant l'opération de chauffage de l'espace. La DEL clignote si un dysfonctionnement se produit. Lorsque la DEL est éteinte, le chauffage de l'espace est inactif pendant que les autres modes de fonctionnement peuvent toujours être actifs.

3. ICONES DES MODES DE FONCTIONNEMENT

Ces icônes indiquent le(s) mode(s) de fonctionnement en cours: chauffage de l'espace () , chauffage de l'eau domestique () ou mode silence () . Dans les limites, différents modes peuvent se combiner, par ex. le chauffage de l'espace et le chauffage de l'eau domestique. Les icônes de mode correspondant s'afficheront simultanément.

Si le ballon d'eau chaude domestique n'est pas installé, l'icône ne sera jamais activée.

4. ICONE CONTROLE EXTERIEUR

Cette icône indique que l'unité extérieure fonctionne en mode forcé. Tant que cette icône est affichée, le dispositif de régulation à distance ne peut pas fonctionner.

5. INDICATEUR DU JOUR DE LA SEMAINE MONTUEWEDTHUFRISATSUN

Cet indicateur affiche le jour de la semaine en cours. Lors de la lecture ou de la programmation du temporisateur, l'indicateur affiche le jour réglé.

6. AFFICHAGE HORLOGE 88:88

L'affichage de l'horloge affiche l'heure qu'il est. Lors de la lecture ou de la programmation du temporisateur, l'affichage horloge indique l'heure d'action.

7. ICONE TEMPORISATEUR

Cette icône indique que le programme de temporisation est activé.

8. ICONES ACTION 12345

Ces icônes indiquent les actions de programmation pour chaque jour du temporisateur.

9. ICONE ARRÊT OFF

Cette icône indique que l'action ARRÊT est sélectionnée lors de la programmation des temporisations.

10. INSPECTION REQUISE et

Ces icônes indiquent qu'une inspection est nécessaire sur l'installation. Contacter un revendeur.

11. AFFICHAGE DE LA TEMPERATURE -88.8°

Cet écran d'affichage montre la température actuelle de l'installation, soit la température d'eau de sortie, soit la température ambiante réelle.

Lors du changement du point de consigne de la température ambiante, le point de consigne clignotera pendant 5 secondes, puis retournera à la température de la pièce réelle.

12. REGLAGE SETTING

Pas utilisé. A des fins d'installation uniquement.

13. NON DISPONIBLE NOT AVAILABLE

Cette icône s'affiche chaque fois que l'on fait appel à une fonction non installée ou qu'une fonction n'est pas disponible. Une fonction non disponible peut signifier un taux de permission insuffisant ou peut signifier qu'un dispositif de régulation à distance esclave est utilisé (voir manuel d'installation).

	Permission			
	Maitre	Esclave	Niveau 2	Niveau 3
Mode ON/OFF	✓	✓	✓	✓
Mode ON/OFF du chauffage de l'eau domestique	✓	✓	✓	✓
Réglage de la température d'eau de sortie	✓	✓	✓	—
Réglage de la température ambiante	✓	✓	✓	✓
Mode discret ON/OFF	✓	✓	—	—
Mode ON/OFF du point de consigne dépendant du temps	✓	✓	✓	—
Réglage de l'horloge	✓	✓	—	—
Définition de la programmation des temporisations	✓	—	—	—
Mode ON/OFF du programmeur de temporisation	✓	—	✓	✓
Réglages sur place	✓	—	—	—
Affichage de code d'erreur	✓	✓	✓	✓
Test de fonctionnement	✓	✓	—	—

✓ = utilisable

14. ICONE DE MODE DEGIVRAGE/DEMARRAGE

Cette icône indique que le mode dégivrage/démarrage est actif.

15. ICONE COMPRESSEUR

Cette icône indique que le compresseur de l'unité extérieure de l'installation est actif.

16. ICONE DE POMPE

Cette icône indique que la pompe de circulation est active.

17. AFFICHAGE DE TEMPERATURE EXTERIEURE

Lorsque cette icône clignote, la température ambiante extérieure s'affiche. Se reporter à "Mode de relevé de température" à la page 9 pour plus d'informations.

18. ICONE DE POINT DE CONSIGNE DEPENDANT DU TEMPS

Cette icône indique que le dispositif de régulation adaptera le point de consigne de température d'eau de sortie automatiquement, sur la base de la température ambiante extérieure.

19. ICONE TEMPERATURE

Cette icône s'affiche lorsque la température ambiante réelle ou le point de consigne de température ambiante est affiché.

L'icône apparaît également quand le point de consigne de température est réglé en mode de programmation du temporisateur. Se reporter à "Mode de relevé de température" à la page 9 pour plus d'informations.

20. ICONE DE FONCTIONNEMENT TEST TEST

Cette icône indique que l'unité fonctionne en mode test.

21. CODE DE REGLAGE SUR PLACE 8-88

Ce code représente le code de la liste des réglages sur place. Se reporter au "Tableau de réglage sur place" à la page 16.

22. CODE ERREUR 888

Ce code renvoie à la liste des codes d'erreur et est destiné au technicien uniquement. Se reporter à la liste des codes d'erreur dans le manuel d'installation.

23. BOUTON DE CHAUFFAGE D'EAU DOMESTIQUE

Ce bouton active ou désactive les différents modes d'eau chaude domestique en combinaison avec le bouton du programmeur de temporisation.

Ce bouton n'est pas utilisé lorsque le ballon d'eau chaude domestique n'est pas installé.

REMARQUE



A noter qu'une pression sur le bouton  n'a pas d'influence sur le chauffage d'eau domestique. Le chauffage d'eau domestique est uniquement mis en marche ou arrêté au moyen de la touche  et/ou en désactivant le programmeur de stockage.

24. BOUTON DE POINT DE CONSIGNE DEPENDANT DU TEMPS

Ce bouton active ou désactive la fonction de point de consigne dépendant du temps qui est disponible en mode de chauffage d'espace.

Si le dispositif de régulation est réglé sur le niveau de permission 3 (se reporter à "Réglages sur place" dans le manuel d'installation), le bouton de point de consigne dépendant du temps ne sera pas utilisable.

25. BOUTON CONTROLE/TEST DE FONCTIONNEMENT

Ce bouton est utilisé à des fins d'installation et modifier les réglages sur place. Se reporter à "Réglages sur place" à la page 15.

26. BOUTON DE PROGRAMMATION

Ce bouton multifonction est utilisé pour programmer le contrôleur. La fonction de ce bouton dépend du statut actuel du dispositif de régulation ou des actions précédentes effectuées par l'opérateur.

27. BOUTON TEMPORISATEUR

La fonction principale de ce bouton multifonction consiste à activer/désactiver le temporisateur.

Ce bouton sert également à régler l'horloge et à programmer le dispositif de régulation. La fonction de ce bouton dépend du statut actuel du dispositif de régulation ou des actions précédentes effectuées par l'opérateur.

28. BOUTONS DE REGLAGE DE L'HEURE et

Ces boutons multifonctions sont utilisés pour ajuster l'horloge, pour basculer entre les températures (température d'entrée/de sortie d'eau de l'unité intérieure, température ambiante extérieure, température ambiante réelle et température d'eau chaude domestique) et en mode de programmation du temporisateur.

29. BOUTONS DE REGLAGE DE TEMPERATURE D'EAU DE SORTIE et

Ces boutons sont utilisés pour régler le point de consigne de la température d'eau en mode de fonctionnement normal ou en mode de programmation de temporisateur.

Si le dispositif de régulation est réglé sur le niveau de permission 3 (se reporter à "Réglages sur place" dans le manuel d'installation), le bouton de réglage de la température d'eau de sortie ne sera pas utilisable.

Au cas où le mode de point de consigne dépendant du temps est sélectionné, l'unité exploite un point de consigne flottant. Dans ce cas, l'icône  ainsi que la valeur de changement (si ce n'est zéro) s'affichera.

30. BOUTONS DE REGLAGE DE TEMPERATURE AMBIANTE

 et 

Ces boutons multifonctions sont utilisés pour régler le point de consigne de température ambiante actuel en mode de fonctionnement normal ou en mode de programmation de temporisateur.

Lors du changement du point de consigne de la température ambiante, la valeur du point de consigne sur l'écran d'affichage clignotera. Au bout de 5 secondes, l'écran affichera la température ambiante réelle.

31. BOUTON DU MODE DISCRET

Ce bouton active ou désactive le mode discret.

Si le dispositif de régulation est réglé sur le niveau de permission 2 ou 3 (se reporter à "Réglages sur place" dans le manuel d'installation), le bouton du mode discret ne sera pas utilisable.

32. Le bouton n'a aucune fonction.

Réglage de l'horloge

Après l'installation initiale, l'utilisateur peut régler l'horloge et le jour de la semaine.

Le dispositif de régulation à distance est équipé d'un temporisateur qui permet à l'utilisateur de programmer les opérations. Le réglage de l'horloge et du jour de la semaine est requis pour pouvoir utiliser le temporisateur.

- 1 Maintenir le bouton  enfoncé pendant 5 secondes. L'heure et l'indicateur du jour de la semaine commencent à clignoter.
- 2 Utiliser les boutons  et  pour ajuster l'horloge. Chaque fois que le bouton  ou  est enfoncé, l'heure augmentera/diminuera d'une minute. Garder le bouton  ou  enfoncé pour augmenter/diminuer l'heure par 10 minutes.
- 3 Utiliser le bouton  ou  pour ajuster le jour de la semaine. Chaque fois que le bouton  ou  est enfoncé, le jour suivant ou précédent s'affiche.
- 4 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le réglage de l'heure et du jour en cours. Pour quitter cette procédure sans la sauvegarder, appuyer sur le bouton . Si aucun bouton n'est enfoncé pendant 5 minutes, l'horloge et le jour de la semaine reviendront à leur réglage précédent.

REMARQUE



- L'horloge doit être réglée manuellement. Ajuster le réglage lors du passage de l'heure d'été à l'heure d'hiver et inversement.
- Si le dispositif de régulation est réglé sur le niveau de permission 2 ou 3 (se reporter à "Réglages sur place" dans le manuel d'installation), le réglage de l'horloge ne sera pas possible.
- Une panne de courant de plus d'une heure réinitialisera l'horloge et le jour de la semaine. Le temporisateur continuera à fonctionner, mais avec une horloge dérégulée. Par conséquent, il sera nécessaire de corriger l'horloge et le jour de la semaine.

Opération de chauffage d'espace (☀)

Le fonctionnement du chauffage d'espace peut être contrôlé de deux manières différentes:

- sur la base de la température ambiante,
- sur la base de la température de l'eau de sortie.

Le but de chaque fonctionnement et la manière de réaliser la configuration sont expliqués ci-dessous.

Contrôle de température ambiante

Dans ce mode, le chauffage sera activé comme demandé par le point de consigne de température ambiante. Le point de consigne peut être réglé manuellement ou au moyen d'un programmeur.

REMARQUE Lors de l'utilisation du contrôle de température ambiante, le fonctionnement du chauffage d'espace basé sur la température ambiante aura priorité sur le contrôle d'eau de sortie.

A noter qu'il est possible que la température d'eau de sortie soit supérieure au point de consigne si l'unité est contrôlée par la température ambiante.

Sélection du fonctionnement de chauffage d'espace

1 Utiliser le bouton  pour ACTIVER/DESACTIVER le chauffage d'espace (☀).

L'icône ☀ apparaît à l'écran ainsi que le point de consigne de température d'eau correspondant.

La DEL de fonctionnement  s'allume.

2 Utiliser les boutons  et  pour régler la température ambiante désirée.

Plage de température de chauffage: 16°C~32°C (température ambiante)

Afin d'éviter une surchauffe, le chauffage de l'espace n'est pas opérationnel lorsque la température ambiante extérieure dépasse un certain degré (voir la plage de fonctionnement).

Se reporter à "[Programmation et consultation du temporisateur](#)" à la page 11 pour configurer la fonction du programmeur.

3 Utiliser les boutons  et  pour sélectionner la température d'eau de sortie que vous souhaitez utiliser pour chauffer le système (pour plus d'informations, voir "[Contrôle de température d'eau de sortie](#)" à la page 5).

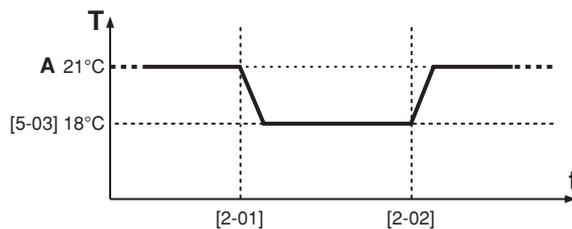
Fonction de réduction automatique

La fonction de réduction offre la possibilité d'abaisser la température ambiante. La fonction de réduction peut par exemple être activée pendant la nuit parce que la demande de température de nuit et de jour n'est pas la même.

- REMARQUE**
- A noter que l'icône  clignotera pendant le fonctionnement de réduction.
 - Par défaut, la fonction de réduction est activée.
 - La fonction de réduction peut être combinée à un fonctionnement automatique du point de consigne dépendant du temps.
 - La fonction de réduction est une fonction automatique programmée quotidiennement.

La fonction de réduction est configurée au moyen des réglages sur place. Se reporter au chapitre "[Réglages sur place](#)" à la page 15 pour une description détaillée de la manière dont effectuer un ou plusieurs réglages sur place.

- **[2-00]** Statut: définit si la fonction de réduction est activée (1) ou désactivée (0).
- **[2-01]** Heure de début: heure à laquelle la réduction débute
- **[2-02]** Heure d'arrêt: heure à laquelle la réduction s'arrête
- **[5-03]** Température de réduction ambiante



A Point de consigne de température ambiante normal
t Heure
T Température

REMARQUE Pendant que la fonction de réduction de température ambiante est active, le fonctionnement de réduction d'eau de sortie est également effectué (voir "[Contrôle de température d'eau de sortie](#)" à la page 5).



Faire attention à ne pas régler la valeur de réduction trop basse, notamment pendant les périodes plus froides (par ex. en hiver). Il est possible que la température ambiante ne puisse pas être atteinte (ou il faudra plus de temps) en raison de la grande différence de température.

Contrôle de température d'eau de sortie

Dans ce mode, le chauffage sera activé comme demandé par le point de consigne de température d'eau. Le point de consigne peut être réglé manuellement au moyen du programmeur ou en fonction du temps (automatique).

Sélection du fonctionnement de chauffage d'espace

1 Utiliser le bouton  pour ACTIVER/DESACTIVER le chauffage d'espace (☀).

L'icône ☀ apparaît à l'écran ainsi que le point de consigne de température d'eau correspondant.

La DEL de fonctionnement  s'allume.

2 Utiliser les boutons  et  pour régler la température d'eau de sortie désirée.

Plage de température de chauffage: 25°C~80°C (température de l'eau de sortie)

Afin d'éviter une surchauffe, le chauffage de l'espace n'est pas opérationnel lorsque la température ambiante extérieure dépasse un certain degré (voir la plage de fonctionnement).

Se reporter à "[Programmeur du dispositif de régulation à distance](#)" pour configurer la fonction de temporisation.

- REMARQUE**
- Lorsqu'un thermostat d'ambiance externe est installé, l'activation/désactivation du thermostat est déterminée par le thermostat d'ambiance externe. Le dispositif de régulation à distance est ensuite actionné en mode de contrôle sortant et ne fonctionne pas comme thermostat d'ambiance.
 - Le statut ON/OFF du dispositif de régulation à distance a toujours priorité sur le thermostat d'ambiance externe!

Sélection du fonctionnement de point de consigne dépendant du temps

Lorsque le fonctionnement dépendant du temps est actif, la température d'eau de sortie est déterminée automatiquement en fonction de la température extérieure: des températures extérieures plus froides entraîneront de l'eau plus chaude et vice versa. L'unité présente un point de consigne flottant. L'activation de ce mode abaissera la consommation électrique par rapport à l'utilisation avec un point de consigne d'eau de sortie fixé manuellement.

Pendant le fonctionnement dépendant du temps, l'utilisateur a la possibilité d'augmenter ou d'abaisser la température d'eau cible de maximum 5°C. Cette valeur de changement correspond à la différence de température entre le point de consigne de température calculé par le dispositif de régulation et le point de consigne réel. Par ex., une valeur de changement positive signifie que le point de consigne de température réel sera supérieur au point de consigne calculé.

Il est conseillé d'utiliser le point de consigne dépendant du temps parce qu'il ajuste la température d'eau selon les besoins réels en chauffage d'espace. Il empêchera l'unité de basculer trop souvent entre l'activation du thermostat et l'arrêt du thermostat lors de l'utilisation du thermostat d'ambiance du dispositif de régulation à distance ou du thermostat d'ambiance externe.

REMARQUE Pendant ce mode, au lieu d'afficher le point de consigne de la température d'eau, le dispositif de régulation affiche la valeur de changement qui peut être réglé par l'utilisateur.

1 Appuyer 1 fois sur le bouton  pour sélectionner le fonctionnement du point de consigne dépendant du temps (ou 2 fois si la fonction de thermostat d'ambiance du dispositif de régulation à distance est utilisée).

L'icône  apparaît à l'écran ainsi que la valeur de changement. La valeur de changement n'est pas illustrée s'il s'agit de 0.

2 Utiliser les boutons  et  pour définir la valeur de changement.

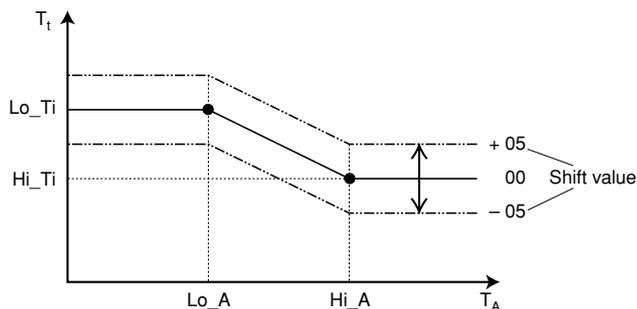
Plage de la valeur de changement: -5°C à +5°C

L'icône  sera affichée tant que le fonctionnement du point de consigne dépendant du temps est activé.

3 Appuyer sur le bouton  pour désactiver le fonctionnement du point de consigne dépendant du temps.

Les boutons  et  sont utilisés pour régler la température d'eau de sortie.

Les réglages sur place définissent les paramètres de fonctionnement dépendant du temps de l'unité. Se reporter au chapitre "Réglages sur place" à la page 15 pour une description détaillée de la manière dont effectuer un ou plusieurs réglages sur place.



T_t Température d'eau cible

T_A Température ambiante (extérieure)

Shift value = Valeur de changement

■ [3-00] Faible température ambiante (Lo_A): faible température ambiante.

■ [3-01] Température ambiante élevée (Hi_A): température ambiante élevée.

■ [3-02] Point de réglage à faible température ambiante (Lo_Ti): la température d'eau sortante cible lorsque la température extérieure est inférieure ou égale à la faible température ambiante (Lo_A).

A noter que la valeur Lo_Ti doit être supérieure à Hi_Ti, étant donné que pour des températures extérieures plus froides (c.-à-d. Lo_A), de l'eau plus chaude est requise.

■ [3-03] Point de réglage à température ambiante élevée (Hi_Ti): la température d'eau sortante cible lorsque la température extérieure est supérieure ou égale à la température ambiante élevée (Hi_A).

A noter que la valeur Hi_Ti doit être inférieure à Lo_Ti, étant donné que pour des températures extérieures plus chaudes (c.-à-d. Hi_A), de l'eau moins chaude est suffisante.

REMARQUE Si par erreur, la valeur de [3-03] est réglée au-delà de la valeur de [3-02], la valeur de [3-03] sera toujours utilisée.

Fonction de réduction automatique

La fonction de réduction offre la possibilité d'abaisser la température ambiante. La fonction de réduction peut par exemple être activée pendant la nuit parce que la demande de température de nuit et de jour n'est pas la même.

REMARQUE A noter que l'icône  clignotera pendant le fonctionnement de réduction.

■ Par défaut, la fonction de réduction est activée.

■ La fonction de réduction peut être combinée à un fonctionnement automatique du point de consigne dépendant du temps.

■ La fonction de réduction est une fonction automatique programmée quotidiennement.

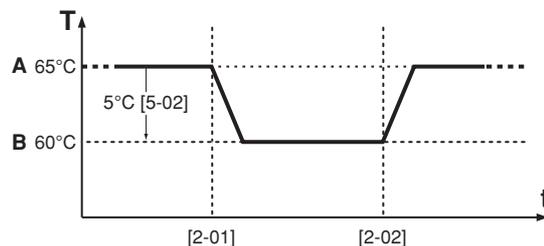
La fonction de réduction est configurée au moyen des réglages sur place. Se reporter au chapitre "Réglages sur place" à la page 15 pour une description détaillée de la manière dont effectuer un ou plusieurs réglages sur place.

■ [2-00] Statut: définit si la fonction de réduction est activée (1) ou désactivée (0).

■ [2-01] Heure de début: heure à laquelle la réduction débute

■ [2-02] Heure d'arrêt: heure à laquelle la réduction s'arrête

■ [5-02] Température de réduction de l'eau de sortie (baisse de température)



A Point de consigne de température d'eau de sortie normal

B Température d'eau de sortie, y compris la température de réduction d'eau de sortie

t Heure

T Température

Fonctionnement du chauffage d'eau domestique (🔌)

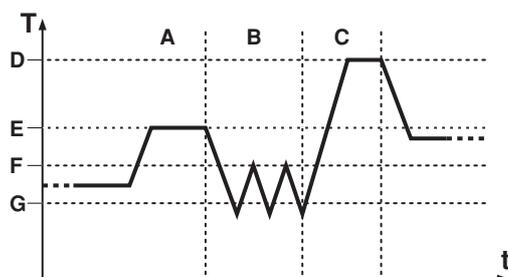
REMARQUE Le fonctionnement du chauffage de l'eau domestique est impossible si le ballon d'eau chaude domestique n'est pas installé.

Pour le mode de chauffage d'eau domestique, plusieurs fonctionnements sont possibles :

- fonctionnement de stockage (soit automatique, soit manuel)
- fonctionnement de réchauffement
- fonctionnement de désinfection

Le but de chaque fonctionnement et la manière de réaliser la configuration sont expliqués ci-dessous.

Modes de chauffage de l'eau domestique



- A Fonctionnement de stockage (si activé)
- B Fonctionnement de réchauffement (si activé)
- C Fonctionnement de désinfection (si activé)

Réglages sur place

- D Température de fonctionnement de désinfection [5-00] (par ex. 70°C)
- E Température de stockage d'eau chaude [b-03] (par ex. 60°C)
- F Température d'eau maximale de réchauffement [b-01] (par ex. 45°C)
- G Température d'eau minimale de réchauffement [b-00] (par ex. 35°C)
- t Heure
- T Température du ballon d'eau chaude domestique

Stockage automatique

Dans ce mode, l'unité intérieure fournira de l'eau chaude au ballon d'eau chaude domestique sur la base d'un mode fixé quotidiennement. Ce mode continuera jusqu'à ce que le point de consigne de température de stockage soit atteint. Pendant ce mode, l'icône 🔌 clignotera à intervalles d'une seconde.

Le stockage automatique correspond au mode d'eau chaude domestique recommandé. Dans ce mode, l'eau chauffe pendant la nuit (lorsque les exigences de chauffage d'espace sont basses) jusqu'à ce que le point de consigne de température de stockage soit atteint. L'eau chauffée est stockée dans le ballon d'eau chaude domestique à une température supérieure de manière à pouvoir répondre aux demandes d'eau chaude domestique pendant la journée.

REMARQUE A noter que l'icône 🔌 clignotera uniquement pendant le fonctionnement de stockage automatique effectif. La présence de l'icône 🔌 allumée en permanence ne signifie pas que le stockage automatique est activé, mais signifie uniquement que le réchauffement est activé.

Pendant le fonctionnement, il est toujours possible tout annuler en appuyant une seule fois sur le bouton 🔌.

Ne pas oublier qu'après avoir appuyé sur le bouton 🔌, il est possible que l'icône 🔌 allumée en permanence s'affiche toujours.

Le point de consigne de température de stockage et la temporisation sont des réglages sur place. Se reporter au chapitre "Réglages sur place" à la page 15 pour une description détaillée de la manière dont effectuer un ou plusieurs réglages sur place.

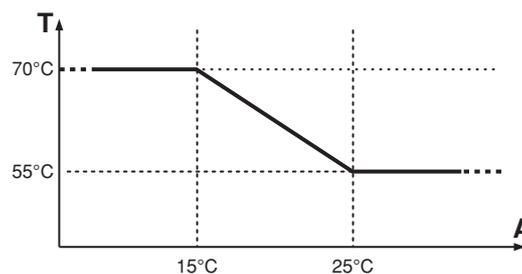
- [1-00] Statut: définit si le chauffage de l'eau domestique (mode de stockage) pendant la nuit est activé (1) ou non (0).
- [1-01] Heure de début: heure de la nuit où l'eau domestique doit être chauffée.
- [1-02] Statut: définit si le chauffage de l'eau domestique (mode de stockage) pendant la journée est activé (1) ou non (0).
- [1-03] Heure de début: heure de la journée où l'eau domestique doit être chauffée.



Ne pas oublier que malgré le fait que le stockage automatique est un dispositif de temporisation préprogrammé, il est uniquement actif lorsque le programmeur de temporisation est activé. Cela signifie qu'il faut appuyer sur le bouton 🔌 et confirmer que 🔌 est affiché pour s'assurer que le stockage automatique fonctionnera.

- [b-03] Point de consigne: température de stockage (voir figure "Modes de chauffage de l'eau domestique" à la page 7).
- [b-02] Statut: définit si le chauffage d'eau domestique dépendant du temps est activé (1) ou désactivé (0).

S'il est activé, le point de consigne de stockage sera dépendant du temps. En cas de température ambiante supérieure (par ex. en été), la température de l'eau d'alimentation vers le ballon d'eau chaude domestique sera également supérieure, si bien que le point de consigne de température de stockage peut être réglé plus bas afin de maintenir identique la quantité totale d'eau chaude équivalente pendant toute l'année. Par conséquent, il est recommandé d'utiliser cette fonction.



- A Température ambiante
- T Température de stockage d'eau chaude domestique

REMARQUE Les températures de chauffage d'eau domestique dépendant du temps (voir figure) sont fixes et ne peuvent être modifiées.

REMARQUE ■ S'assurer que l'eau chaude domestique est uniquement chauffée jusqu'à la température d'eau chaude domestique requise.

Commencer par un point de consigne de température de stockage d'eau chaude domestique bas et l'augmenter uniquement si la température d'alimentation d'eau chaude domestique ne semble pas suffisante pour vos besoins (cela dépend de votre mode d'utilisation d'eau).

■ S'assurer que l'eau chaude domestique n'est pas chauffée inutilement. Commencer par activer le stockage automatique pendant la nuit (réglage par défaut). S'il semble que le fonctionnement de stockage de nuit d'eau chaude domestique n'est pas suffisant pour vos besoins, un stockage supplémentaire pendant la journée peut être réglé.

■ Dans un but d'économie d'énergie, il est conseillé d'activer le chauffage d'eau domestique dépendant du temps.

Stockage manuel

Ce mode doit être sélectionné manuellement et obligera l'unité intérieure à fournir immédiatement de l'eau chaude vers le ballon d'eau chaude domestique. Ce mode continuera jusqu'à ce que le point de consigne de température de stockage soit atteint. Il s'agit d'une caractéristique faisant de l'eau chaude ponctuellement.

Sélection du mode de stockage manuel pour le chauffage d'eau domestique

- 1 Maintenir le bouton  enfoncé pendant 5 secondes pour activer le mode de stockage manuel.

L'icône  va se mettre à clignoter à un intervalle d'une seconde.

REMARQUE  A noter que l'icône  clignotera uniquement pendant le fonctionnement effectif.

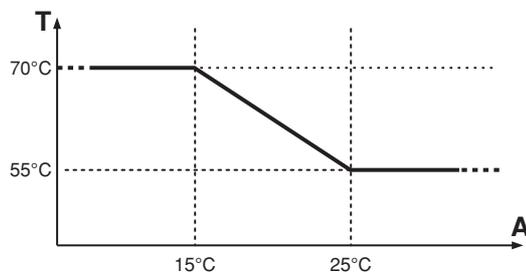
Pendant le fonctionnement, il est toujours possible tout annuler en appuyant une seule fois sur le bouton .

Ne pas oublier qu'après avoir appuyé sur le bouton , il est possible que l'icône  allumée en permanence s'affiche toujours, ce qui signifie que la fonction de réchauffement est activée.

Le point de consigne de température de stockage est un réglage sur place. Se reporter au chapitre "Réglages sur place" à la page 15 pour une description détaillée de la manière dont effectuer un ou plusieurs réglages sur place.

- **[b-03]** Point de consigne: température de stockage (voir figure "Modes de chauffage de l'eau domestique" à la page 7).
- **[b-02]** Statut: définit si le chauffage d'eau domestique dépendant du temps est activé (1) ou désactivé (0).

S'il est activé, le point de consigne de stockage sera dépendant du temps. En cas de température ambiante supérieure (par ex. en été), la température de l'eau d'alimentation vers le ballon d'eau chaude domestique sera également supérieure, si bien que le point de consigne de température de stockage peut être réglé plus bas afin de maintenir identique la quantité totale d'eau chaude équivalente pendant toute l'année. Par conséquent, il est recommandé d'utiliser cette fonction.



A Température ambiante
T Température de stockage d'eau chaude domestique

REMARQUE  Les températures de chauffage d'eau domestique dépendant du temps (voir figure) sont fixes et ne peuvent être modifiées.

Le stockage manuel est désactivé automatiquement lorsque le point de consigne pour la température de stockage d'eau chaude domestique est atteint. Il peut également être arrêté à tout moment en appuyant sur le bouton .

Réchauffement

Ce mode empêche l'eau chaude domestique de refroidir en dessous d'une certaine température. Lorsqu'elle est activée, l'unité intérieure fournira de l'eau chaude au ballon d'eau chaude domestique lorsque la valeur minimale de réchauffement est atteinte. Le chauffage de l'eau domestique continuera jusqu'à ce que la température maximale de réchauffement soit atteinte.

Sélection du mode de réchauffement pour le chauffage d'eau domestique

- 1 Utiliser le bouton  pour activer le mode de réchauffement.
L'icône  s'affichera.

REMARQUE  A noter que l'icône  sera allumée en continu tant que la fonction de réchauffement est activée. Il n'est pas possible de voir quand l'unité intérieure réchauffe le ballon d'eau chaude domestique.

- 2 Appuyer de nouveau sur le bouton  pour désactiver le mode de réchauffement.
L'icône  disparaîtra.

Les points de consigne minimum et maximum de réchauffement sont des réglages sur place. Se reporter au chapitre "Réglages sur place" à la page 15 pour une description détaillée de la manière dont effectuer un ou plusieurs réglages sur place.

- **[b-00]** Point de consigne: température minimum de réchauffement (voir figure "Modes de chauffage de l'eau domestique" à la page 7).
- **[b-01]** Point de consigne: température maximum de réchauffement (voir figure "Modes de chauffage de l'eau domestique" à la page 7).

REMARQUE  A noter qu'une pression sur le bouton  n'a pas d'influence sur le chauffage d'eau domestique. Le chauffage d'eau domestique est uniquement mis en marche ou arrêté au moyen de la touche  et/ou en désactivant le programmeur de stockage.

Fonctionnement de désinfection

Ce mode désinfectera le ballon d'eau chaude domestique en chauffant périodiquement l'eau domestique à une température spécifique. Pendant ce mode, l'icône  clignotera rapidement à intervalles de 0,5 seconde.

REMARQUE  A noter que l'icône  clignotera uniquement pendant le fonctionnement effectif.

Pendant le fonctionnement, il est toujours possible d'annuler la fonction de désinfection en appuyant une seule fois sur le bouton .

Ne pas oublier qu'après avoir appuyé sur le bouton , il est possible que l'icône  allumée en permanence s'affiche toujours, ce qui signifie que la fonction de réchauffement est activée.

REMARQUE  Si un ballon d'eau chaude domestique est installé, la fonction de désinfection est activée par défaut.

Le point de consigne de température de désinfection est un réglage sur place au même titre que l'heure de rétention, le jour et l'heure. Se reporter au chapitre "Réglages sur place" à la page 15 pour une description détaillée de la manière dont effectuer un ou plusieurs réglages sur place.

- **[4-00]** Statut: définit si la fonction de désinfection est activée (1) ou désactivée (0).
- **[4-01]** Intervalle de fonctionnement: jour de la semaine où l'eau domestique doit être chauffée.
- **[4-02]** Heure de début: heure à laquelle l'opération de désinfection commence.
- **[5-00]** Point de consigne: température d'eau de désinfection à atteindre (voir figure "Modes de chauffage de l'eau domestique" à la page 7).
- **[5-01]** Durée: période de temps définissant la durée pendant laquelle la température du point de consigne de désinfection doit être maintenue.

Même si tous les programmeurs sont désactivés et si aucune fonction de réchauffement n'est active, la fonction de désinfection fonctionnera si un ballon d'eau chaude domestique est installé et le réglage sur place [4-00] est mis sur ON.

Autres modes de fonctionnement

Opération de démarrage (🔌/🔌)

Pendant le démarrage, l'icône 🔌/🔌 apparaît pour indiquer que la pompe à chaleur démarre et ne fonctionne pas dans un état permanent.

Opération de dégivrage (🔌/🔌)

En mode de chauffage d'espace ou de chauffage d'eau domestique, le gel de l'échangeur thermique extérieur peut se produire en raison de températures extérieures basses. Si ce risque se présente, le système passe en mode dégivrage. Il inverse le cycle et prélève la chaleur du système intérieur pour empêcher le gel du système extérieur. Après un maximum de 12 minutes en mode dégivrage, le système revient en mode chauffage d'espace.

Fonctionnement en mode discret (🔌)

Le fonctionnement en mode discret signifie que l'unité intérieure fonctionne à une vitesse réduite du compresseur de sorte que le bruit produit par l'unité intérieure baisse. Cela veut dire qu'il faudra plus longtemps avant que le point de consigne de température requis soit atteint. Faire attention à cela lorsqu'un certain niveau de chauffage est requis à l'intérieur.

Sélection du mode discret

- 1 Utiliser le bouton 🔌 pour activer le mode discret.

L'icône 🔌 s'affichera.

Si le dispositif de régulation est réglé sur le niveau de permission 2 ou 3 (se reporter à "Réglages sur place" dans le manuel d'installation), le bouton 🔌 ne sera pas utilisable.

- 2 Appuyer de nouveau sur le bouton 🔌 pour désactiver le mode discret.

L'icône 🔌 disparaîtra.

Il y a 3 différents niveaux de mode discret. Le mode discret désiré se règle au moyen d'un réglage sur place. Se reporter au chapitre "Réglages sur place" à la page 15 pour une description détaillée de la manière dont effectuer un ou plusieurs réglages sur place.

- [8-03] Statut: définit le niveau de fonctionnement à faible bruit (mode discret).

Demande simultanée du chauffage d'espace et du chauffage d'eau domestique

L'unité ne peut pas effectuer à la fois le chauffage de l'eau domestique et le chauffage de l'espace. Si les deux modes sont requis en même temps, l'unité chauffera jusqu'à la température maximale de réchauffement en une fois. Pendant cette période, le chauffage de l'espace n'est pas possible.

- Si le contrôle de température ambiante du dispositif de régulation à distance est utilisé:

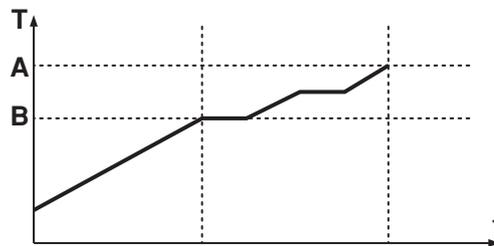
Lorsque la température de réchauffement est atteinte, la poursuite du réchauffement du ballon d'eau chaude domestique sera décidée par le thermostat d'ambiance du dispositif de régulation à distance pour empêcher que la température ambiante descende trop.

- Si le thermostat d'ambiance externe est utilisé:

Lorsque la température de réchauffement est atteinte, la poursuite du réchauffement du ballon d'eau chaude domestique sera décidée par les conditions thermiques du thermostat d'ambiance extérieur et les dispositifs de temporisation programmés par l'installateur.

- Si le contrôle de température d'eau de sortie du dispositif de régulation à distance est utilisé:

Lorsque la température de réchauffement est atteinte, la poursuite du réchauffement du ballon d'eau chaude domestique sera décidée par les dispositifs de temporisation programmés par l'installateur.



A	Température de stockage
B	Température maximale de réchauffement
t	Heure
T	Température de stockage d'eau chaude domestique

Mode de relevé de température

Sur le dispositif de régulation à distance, les températures réelles peuvent être affichées.

- 1 Maintenir le bouton 🔌 enfoncé pendant 5 secondes.

La température d'eau de sortie s'affiche (les icônes 🌡️ et 🌡️ clignent).

- 2 Utiliser les boutons 🔌 et 🔌 pour afficher:

- La température d'eau entrante (les icônes 🌡️ et 🌡️ clignent et l'icône 🔌 clignote lentement).
- La température intérieure (les icônes 🌡️ et 🌡️ clignent).
- La température extérieure (les icônes 🌡️ et 🌡️ clignent).
- La température du ballon d'alimentation d'eau chaude (les icônes 🌡️ et 🌡️ clignent).

- 3 Appuyer de nouveau sur le bouton 🔌 pour quitter ce mode. Si aucun bouton n'est enfoncé, le dispositif de régulation à distance quitte le mode d'affichage au de 10 secondes.

Fonctionnement du programmeur de temporisation

En mode temporisation, l'installation est contrôlée par le programmeur de temporisation. Les actions programmées dans le programmeur de temporisation seront automatiquement effectuées.

Le temporisateur est activé (icône 🔌 affichée) ou désactivé (icône 🔌 non affichée) en appuyant sur le bouton 🔌.

Chauffage de l'espace

Se reporter à "Programmation du chauffage de l'espace" à la page 12.

Cinq actions par jour de la semaine peuvent être programmées, ce qui fait un total de 35 actions.

Le programmeur du chauffage d'espace peut être programmé de 2 manières différentes: sur la base du point de consigne de température (température d'eau de sortie et température ambiante) et sur la base de l'instruction ON/OFF.

La méthode désirée se règle au moyen d'un réglage sur place. Se reporter au chapitre "Réglages sur place" à la page 15 pour une description détaillée de la manière dont effectuer un ou plusieurs réglages sur place.

- [0-03] Statut: définit si l'instruction ON/OFF peut être utilisée dans le programmeur pour le chauffage d'espace.

REMARQUE



Par défaut, le chauffage d'espace basé sur le point de consigne de température (méthode 1) est activé; par conséquent, seuls les changements de température sont possibles (pas d'instruction ON/OFF).

L'avantage de cette méthode réside dans le fait qu'il suffit de couper le chauffage d'espace en appuyant sur le bouton 🔌 sans désactiver le mode de stockage d'eau chaude domestique automatique (par ex. en été lorsque le chauffage d'espace n'est pas nécessaire).

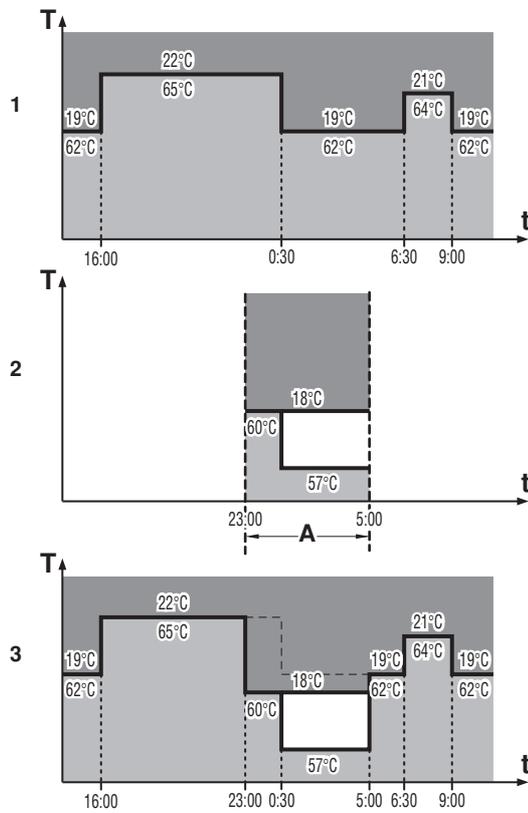
Les tableaux suivants montrent les deux méthodes permettant d'interpréter le programmeur de temporisation.

Méthode 1	Chauffage d'espace basé sur le point de consigne de température ^(a)
En cours de fonctionnement	Pendant le fonctionnement du programmeur, la DEL de fonctionnement est allumée en permanence.
Lors d'une pression sur le bouton **⊕	Le programmeur de chauffage d'espace s'arrêtera et ne redémarrera pas. Le dispositif de régulation sera désactivé (la DEL de fonctionnement s'arrêtera de fonctionner). Toutefois, l'icône du programmeur restera affichée, ce qui signifie que le chauffage d'eau domestique reste activé.
Lors d'une pression sur le bouton ⊗/⊕	Le programmeur de chauffage d'espace et de chauffage d'eau domestique ainsi que le mode discret seront arrêtés et ne redémarreront pas. L'icône de programmeur ne sera plus affichée.

(a) Pour la température d'eau de sortie et/ou la température ambiante

Exemple de fonctionnement: programmeur basé sur les points de consigne de température.

Lorsque la fonction de réduction est activée, le mode de réduction aura priorité sur l'action programmée dans le dispositif de temporisation.



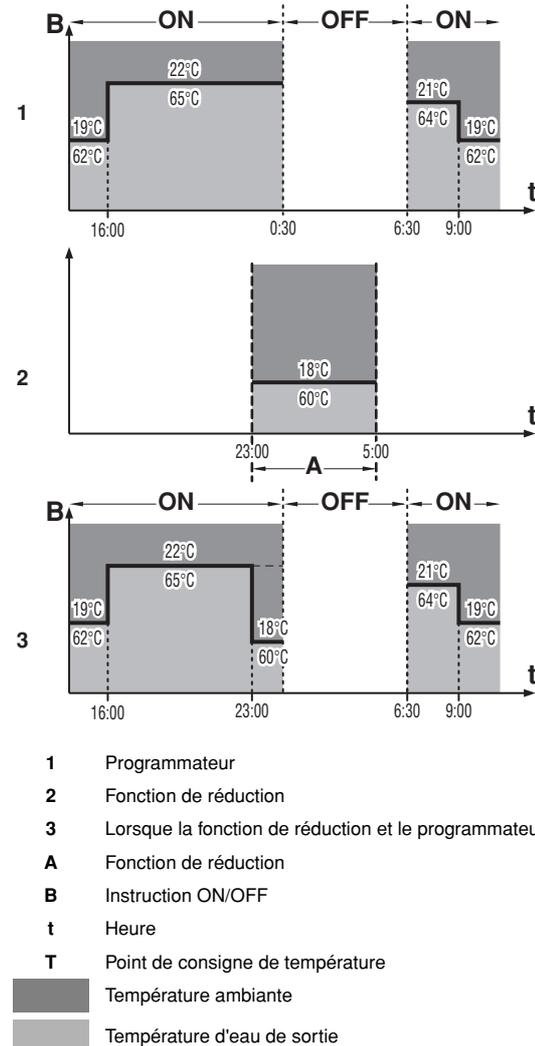
- 1 Programmeur
- 2 Fonction de réduction
- 3 Lorsque la fonction de réduction et le programmeur sont activés
- A Fonction de réduction
- t Heure
- T Point de consigne de température

■ Température ambiante
■ Température d'eau de sortie

Méthode 2	Chauffage d'espace basé sur l'instruction ON/OFF
En cours de fonctionnement	Lorsque le programmeur désactive le chauffage d'espace, le dispositif de régulation sera désactivé (la DEL de fonctionnement s'éteindra). A noter que ceci n'a pas d'influence sur le chauffage d'eau domestique.
Lors d'une pression sur le bouton **⊕	Le programmeur de chauffage d'espace s'arrêtera (s'il est actif à ce moment) et redémarrera à la prochaine fonction d'activation programmée. La "dernière" commande programmée annihile la "précédente" commande programmée et restera active jusqu'à ce que la commande programmée "suivante" se produise. Exemple: imaginons qu'il est 17h30 et que les actions sont programmées à 13h00, 16h00 et 19h00. La "dernière" commande programmée (16:00) a supplanté la commande programmée "précédente" (13:00) et restera active jusqu'à ce que la commande programmée "suivante" (19:00) se produise. Par conséquent, pour connaître le réglage actuel, il convient de consulter la dernière commande programmée. Il est clair que la "dernière" commande programmée peut dater du jour d'avant. Se reporter à "Consultation des actions programmées" à la page 13. Le dispositif de régulation sera désactivé (la DEL de fonctionnement s'arrêtera de fonctionner). Toutefois, l'icône du programmeur restera affichée, ce qui signifie que le chauffage domestique reste activé.
Lors d'une pression sur le bouton ⊗/⊕	Le programmeur de chauffage d'espace et de chauffage d'eau domestique ainsi que le mode discret seront arrêtés et ne redémarreront pas. L'icône de programmeur ne sera plus affichée.

Exemple de fonctionnement: Programmeur de temporisation basé sur l'instruction ON/OFF.

Lorsque la fonction de réduction est activée, le mode de réduction aura priorité sur l'action programmée dans le dispositif de temporisation si l'instruction ON est active. Si l'instruction OFF est active, elle aura priorité sur la fonction de réduction. A tout moment, l'instruction OFF aura la plus haute priorité.



- 1 Programmeur
- 2 Fonction de réduction
- 3 Lorsque la fonction de réduction et le programmeur sont activés
- A Fonction de réduction
- B Instruction ON/OFF
- t Heure
- T Point de consigne de température

■ Température ambiante
■ Température d'eau de sortie

Chauffage de l'eau domestique

Le chauffage de l'eau domestique peut se faire au moyen de plusieurs modes de fonctionnement standard :

- Stockage automatique: au moyen du réglage sur place, une fois pendant la nuit et/ou pendant l'après-midi, l'eau est chauffée jusqu'au point de consigne de stockage.
- Stockage manuel: si pour des raisons spéciales, la production d'eau chaude (jusqu'au point de consigne de stockage) est nécessaire immédiatement (1 fois), cette fonction peut être utilisée.
- Réchauffement: la fonction de réchauffement peut être activée en plus ou séparément de la fonction de stockage automatique si l'utilisateur souhaite garder le ballon d'eau chaude domestique à la température de réchauffement minimum.

Outre les modes de fonctionnement du chauffage d'eau domestique standard, il est également possible de programmer librement l'opération de chauffage d'eau domestique au moyen du programmeur (se reporter à "[Programmation du mode discret ou du chauffage d'eau domestique](#)" à la page 13). Ensuite, le mode est mis en marche ou à l'arrêt à l'heure programmée. Cinq actions peuvent être programmées par mode. Ces actions sont répétées quotidiennement (programme additionnel de stockage en plus de la fonctionnalité de stockage de jour et de nuit).

REMARQUE



- A noter que seule l'heure à laquelle le chauffage d'eau domestique doit démarrer et s'arrêter peut être programmée dans le dispositif de temporisation. Lorsque le chauffage d'eau domestique est activé, l'eau sera chauffée jusqu'au point de consigne de stockage. Le point de consigne de stockage se fait au moyen d'un réglage sur place.
- Pour des raisons d'économie d'énergie, garder à l'esprit les heures à tarif d'électricité réduit lors de la programmation du temporisateur pour le chauffage de l'eau domestique.

Mode discret

Se reporter à "[Programmation du mode discret ou du chauffage d'eau domestique](#)" à la page 13.

Mettre en marche ou à l'arrêt le mode à une certaine heure. Cinq actions peuvent être programmées par mode. Ces actions sont répétées chaque jour.

REMARQUE



- Si la fonction de redémarrage automatique est désactivée, le temporisateur ne sera pas activé lorsque l'alimentation de l'unité sera rétablie après une coupure de courant. Appuyer sur la touche  pour réactiver le temporisateur.
- Lorsque l'électricité revient après une coupure de courant, la fonction de redémarrage automatique rétablit les réglages de l'interface utilisateur au moment de la panne de courant (si la durée est inférieure à 2 heures). Il est dès lors recommandé de laisser la fonction de redémarrage automatique activée.
- La temporisation programmée dépend du temps. Par conséquent, il est essentiel de régler l'horloge et le jour de la semaine correctement.
Se reporter à "[Réglage de l'horloge](#)" à la page 4.
- Lorsque le programmeur n'est pas activé (l'icône  ne s'affiche pas), les actions du programmeur ne seront pas exécutées!
- Les actions programmées ne sont pas mémorisées en fonction de leur timing, mais en fonction de l'heure de programmation. Cela signifie que l'action qui a été programmée en premier lieu reçoit l'action numéro 1, même si elle est exécutée après d'autres numéros d'action programmés.

Programmation et consultation du temporisateur

La programmation du programme de temporisation est flexible (vous pouvez ajouter, enlever, ou modifier les actions programmées quand nécessaire) et directe (les étapes de programmation sont limitées à un minimum). Toutefois, avant de programmer le temporisateur, retenir ceci :

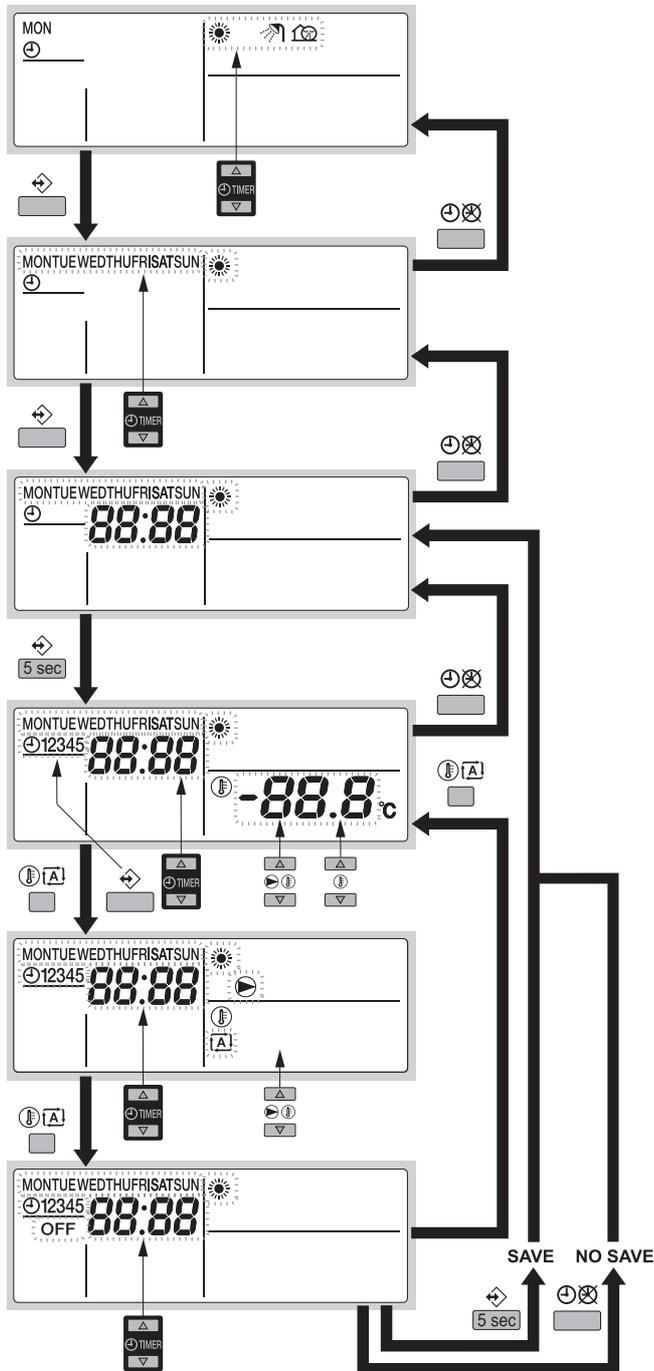
- Se familiariser avec les icônes et les boutons. Ils seront nécessaires pendant la programmation. Se reporter à "[Boutons et icônes du dispositif de régulation à distance](#)" à la page 3.
- Remplir le formulaire à la fin de ce manuel. Ce formulaire peut vous aider à définir les actions requises pour chaque jour. Garder à l'esprit que:
 - Dans le programme de chauffage d'espace, 5 actions peuvent être programmées par jour de la semaine. Les mêmes actions sont répétées sur une base hebdomadaire.
 - Dans le programme de chauffage d'eau domestique et de mode discret, 5 actions peuvent être programmées par mode. Les mêmes actions sont répétées sur une base quotidienne.
- Prendre le temps d'introduire toutes les données avec précision.
- Essayer de programmer les actions dans l'ordre chronologique: commencer par l'action 1 pour la première action et terminer par le numéro le plus élevé pour la dernière action. Il ne s'agit pas d'une exigence mais cela simplifiera l'interprétation du programme ultérieurement.
- Si 2 actions ou plus sont programmées la même journée et à la même heure, seule l'action ayant le numéro d'action le plus élevé sera exécutée.

Exemple:

Actions programmées				Actions exécutées			
	Heure	Température (°C)		Heure	Température (°C)		
1	16:00	—	22	1	06:00	—	21
2	18:00	—	ARRET	2	08:00	—	23
3	08:00	—	23	3	16:00	—	22
4	06:00	—	21	4	18:00	—	ARRET
5	18:00	—	26				

- Il est toujours possible d'altérer, d'ajouter ou de retirer les actions programmées ultérieurement.

Programmation du chauffage de l'espace



La programmation du chauffage de l'espace s'effectue comme suit:

REMARQUE Le retour aux étapes précédentes dans la procédure de programmation sans sauvegarder les réglages modifiés se fait en appuyant sur le bouton .

- 1 Appuyer sur le bouton  pour entrer en mode de programmation/consultation.
- 2 Sélectionner le mode de fonctionnement à programmer au moyen des boutons  et .

Le mode réel clignote.

- 3 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné.

Le jour réel clignote.

- 4 Sélectionner le jour que vous voudriez consulter ou programmer au moyen des boutons  et .

Le jour sélectionné clignote.

- 5 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le jour sélectionné.
- 6 Maintenir le bouton  enfoncé pendant 5 secondes pour programmer les actions détaillées.

La première action programmée de la journée sélectionnée apparaît.

- 7 Utiliser le bouton  pour sélectionner le numéro d'action que vous voudriez programmer ou modifier.
- 8 Utiliser les boutons  et  pour régler la durée d'action correcte.
- 9 Utiliser les boutons   et   pour régler la température d'eau de sortie.
- 10 Utiliser les boutons   et   pour régler la température ambiante.
- 11 Utiliser le bouton  pour sélectionner:
 - **OFF**: pour désactiver le chauffage et le dispositif de régulation à distance.
 - **A**: pour sélectionner le calcul de température automatique pour la température d'eau de sortie

Utiliser les boutons  et  pour régler la valeur de changement appropriée (se reporter à "Opération de chauffage d'espace" à la page 5 pour plus d'informations sur le point de consigne dépendant du temps).
- 12 Répéter les étapes 7 à 10 pour programmer les autres actions de la journée sélectionnée.

Lorsque toutes les actions ont été programmées, s'assurer que l'affichage indique le numéro d'action le plus élevé que vous voudriez sauvegarder.

- 13 Appuyer sur le bouton  pendant 5 secondes pour sauvegarder les actions programmées.

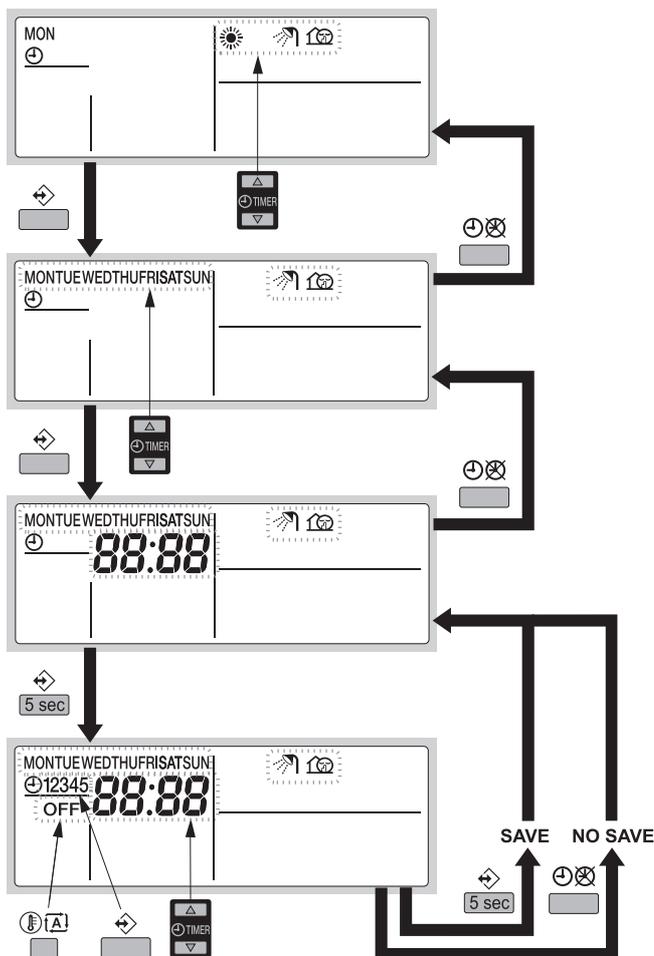
Si le bouton  est enfoncé lorsque le numéro d'action 3 est affiché, les actions 1, 2 et 3 sont sauvegardées, mais 4 et 5 sont supprimées.

Vous revenez automatiquement à l'étape 6.

En appuyant plusieurs fois sur le bouton , vous revenez aux étapes précédentes dans cette procédure et retournez enfin au mode de fonctionnement normal.

- 14 L'étape 6 revient automatiquement pour redémarrer la programmation du jour suivant.

Programmation du mode discret ou du chauffage d'eau domestique



La programmation du chauffage d'eau domestique ou du mode discret se fait comme suit:

REMARQUE Le retour aux étapes précédentes dans la procédure de programmation sans sauvegarder les réglages modifiés se fait en appuyant sur le bouton .

- 1 Appuyer sur le bouton  pour entrer en mode de programmation/consultation.
- 2 Sélectionner le mode de fonctionnement à programmer au moyen des boutons  et .
Le mode réel clignote.
- 3 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné.
- 4 Sélectionner le jour à programmer au moyen des boutons  et .
Le jour réel clignote.
- 5 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le jour sélectionné.
- 6 Maintenir le bouton  enfoncé pendant 5 secondes pour programmer les actions détaillées.
La première action programmée de la journée sélectionnée apparaît.
- 7 Utiliser le bouton  pour sélectionner le numéro d'action que vous voudriez programmer ou modifier.
- 8 Utiliser les boutons  et  pour régler la durée d'action correcte.
- 9 Utiliser le bouton  pour sélectionner ou désélectionner OFF comme action.

- 10 Répéter les étapes 7 à 10 pour programmer les autres actions du mode sélectionné.

Lorsque toutes les actions ont été programmées, s'assurer que l'affichage indique le numéro d'action le plus élevé que vous voudriez sauvegarder.

- 11 Appuyer sur le bouton  pendant 5 secondes pour sauvegarder les actions programmées.

Si le bouton  est enfoncé lorsque le numéro d'action 3 est affiché, les actions 1, 2 et 3 sont sauvegardées, mais 4 et 5 sont supprimées.

En appuyant plusieurs fois sur le bouton , vous revenez aux étapes précédentes dans cette procédure et retournez enfin au mode de fonctionnement normal.

- 12 L'étape 6 revient automatiquement pour redémarrer la programmation du jour suivant.

Consultation des actions programmées

La consultation du chauffage d'espace, du chauffage d'eau domestique ou du mode discret se fait comme suit:

REMARQUE Le retour aux étapes précédentes de cette procédure se fait en appuyant sur le bouton .

- 1 Appuyer sur le bouton  pour entrer en mode de programmation/consultation.
- 2 Sélectionner le mode de fonctionnement à consulter au moyen des boutons  et .
Le mode réel clignote.
- 3 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné.
Le jour réel clignote.
- 4 Sélectionner le jour que vous voudriez consulter au moyen des boutons  et .
Le jour sélectionné clignote.
- 5 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le jour sélectionné.
La première action programmée de la journée sélectionnée apparaît.
- 6 Utiliser les boutons  et  pour consulter les autres actions programmées de ce jour.

C'est ce qu'on appelle le mode de lecture. Les actions de programme vides (par ex. 4 et 5) ne s'affichent pas.

En appuyant plusieurs fois sur le bouton , vous revenez aux étapes précédentes dans cette procédure et retournez enfin au mode de fonctionnement normal.

Conseils et astuces

Programmation du/des jour(s) suivant(s)

Après confirmation des actions programmées du jour spécifique (c.-à-d. après avoir appuyé sur le bouton  pendant 5 secondes), appuyer une seule fois sur le bouton . Il est à présent possible de sélectionner une autre journée en utilisant les boutons  et  et de redémarrer la consultation et la programmation.

Copie des actions programmées au jour suivant

Dans le programme de chauffage d'espace, il est possible de copier toutes les actions programmées d'une journée spécifique au jour suivant (par ex. copier toutes les actions programmées de "MON" à "TUE").

Pour copier les actions programmées au jour suivant, procéder comme suit:

- 1 Appuyer sur le bouton  pour entrer en mode de programmation/consultation.
Le mode réel clignote.
- 2 Sélectionner le mode de fonctionnement à programmer au moyen des boutons  et .
Le mode réel clignote.
Vous pouvez quitter la programmation en appuyant sur le bouton .
- 3 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné.
Le jour réel clignote.
- 4 Sélectionner le jour que vous voudriez copier au jour suivant au moyen des boutons  et .
Le jour sélectionné clignote.
Vous pouvez retourner à l'étape 2 en appuyant sur le bouton .
- 5 Appuyer simultanément sur les boutons  et  pendant 5 secondes.
Après 5 secondes, l'écran affichera le jour suivant (par ex. "TUE" si "MON" a été sélectionné en premier lieu). Cela indique que le jour a été copié.
Vous pouvez retourner à l'étape 2 en appuyant sur le bouton .

Suppression d'une ou de plusieurs actions programmées

La suppression d'une ou plusieurs actions programmées se fait au même moment que la sauvegarde des actions programmées.

Lorsque toutes les actions d'une journée ont été programmées, s'assurer que l'affichage indique le numéro d'action le plus élevé que vous voudriez sauvegarder. En appuyant sur le bouton  pendant 5 secondes, vous sauvegardez toutes les actions sauf celles ayant un numéro d'action supérieur que celui qui est affiché.

Par ex. si le bouton  est enfoncé lorsque le numéro d'action 3 est affiché, les actions 1, 2 et 3 sont sauvegardées, mais 4 et 5 sont supprimées.

Suppression d'un mode

- 1 Appuyer sur le bouton  pour entrer en mode de programmation/consultation.
- 2 Sélectionner le mode de fonctionnement à supprimer au moyen des boutons  et .
Le mode réel clignote.
- 3 Appuyer simultanément sur les boutons  et  pendant 5 secondes pour supprimer le mode sélectionné

Suppression d'un jour de la semaine

- 1 Appuyer sur le bouton  pour entrer en mode de programmation/consultation.
- 2 Sélectionner le mode de fonctionnement à supprimer au moyen des boutons  et .
Le mode réel clignote.
- 3 Appuyer sur le bouton  pour confirmer le mode sélectionné.
Le jour réel clignote.
- 4 Sélectionner le jour que vous voudriez supprimer au moyen des boutons  et .
Le jour sélectionné clignote.
- 5 Appuyer simultanément sur les boutons  et  pendant 5 secondes pour supprimer le jour sélectionné

Utilisation de l'option alarme distante

Un PCB E/S numérique EKRP1HBA peut être raccordée à l'unité intérieure et être utilisée pour surveiller à distance votre système. Cette carte d'adresse offre 3 sorties libres de tension:

- Sortie 1 = THERMO ON/OFF
cette sortie sera activée lorsque l'unité est en mode de chauffage d'espace.
- Sortie 2 = SORTIE D'ALARME
cette sortie sera activée lorsque l'unité est en situation d'erreur.
- Sortie 3 = MODE D'EAU CHAUDE DOMESTIQUE ON/OFF
Cette sortie sera activée lorsque l'unité est en mode de chauffage d'eau domestique.

Pour plus de détails concernant les connexions câblées de cette option, se reporter au schéma de câblage de l'unité.

Utilisation du dispositif de régulation à distance en option

Si, outre le dispositif de régulation à distance principal, le dispositif de régulation à distance en option est également installé, le dispositif de régulation à distance principal (maître) peut accéder à tous les réglages tandis que le second dispositif de régulation à distance (esclave) ne peut pas accéder aux réglages programmés et aux réglages de paramètre.

Se référer au manuel d'installation pour plus de détails.

Réglages sur place

La configuration du système Daikin se fait au moyen des réglages sur place.

Ce manuel d'utilisation explique tous les réglages sur place relatifs au fonctionnement de l'unité et à la demande de l'utilisateur. Une liste de tous ces réglages sur place et des valeurs par défaut est donnée sous "Tableau de réglage sur place" à la page 16. Dans cette même liste, il y a 2 colonnes permettant d'enregistrer la date et la valeur des réglages sur place modifiés par rapport à la valeur par défaut.

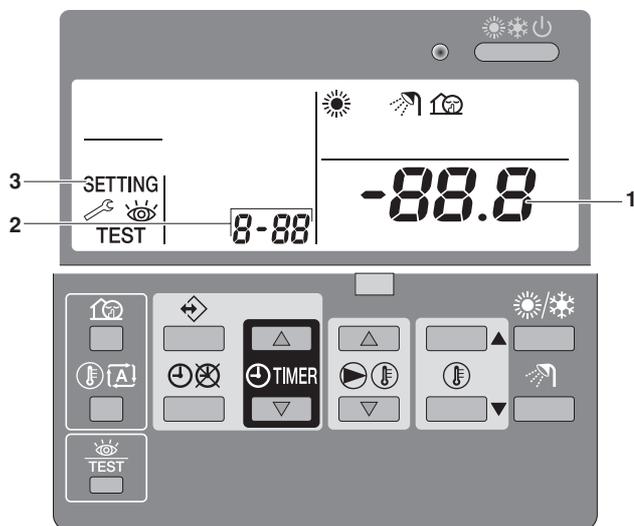
Pour une liste complète des réglages sur place, se reporter au manuel d'installation.

Tous les réglages sur place sont accessibles et programmables via l'interface utilisateur de l'unité intérieure.

Chaque réglage sur place reçoit un numéro à 3 chiffres ou code, par exemple [5-03], qui apparaît à l'écran de l'interface utilisateur. Le premier chiffre [5] indique le 'premier code' ou le groupe de réglage sur place. Les second et troisième chiffres [03] ensemble indiquent le 'second code'.

Procédure

Pour changer un ou plusieurs réglages sur place, procéder comme suit.



- 1 Appuyer sur le bouton  pendant un minimum de 5 secondes pour entrer en FIELD SET MODE.
L'icône **SETTING** (3) s'affichera. Le code de réglage sur place actuellement sélectionné s'affiche **8-88** (2), avec la valeur réglée affichée à droite **-88.8** (1).
- 2 Appuyer sur le bouton  pour sélectionner le premier code de réglage sur place approprié.
- 3 Appuyer sur le bouton  pour sélectionner le second code de réglage sur place approprié.
- 4 Appuyer sur le bouton  et sur le bouton  pour changer la valeur réglée du réglage sur place sélectionné.
- 5 Conserver la nouvelle valeur en appuyant sur le bouton .
- 6 Répéter les étapes 2 à 4 pour changer les autres réglages sur place si nécessaire.
- 7 Lorsque c'est terminé, appuyer sur le bouton  pour quitter FIELD SET MODE.

REMARQUE  Les changements effectués à un réglage sur place spécifique sont uniquement conservés lorsque le bouton  est enfoncé. La navigation vers un nouveau code de réglage sur place ou la pression sur le bouton  éliminera le changement fait.

- REMARQUE**  ■ Avant l'expédition, les valeurs réglées ont été réglées comme illustré sous "Tableau de réglage sur place" à la page 16.
- Au moment de quitter FIELD SET MODE, "88" peut s'afficher sur l'écran LCD du dispositif de régulation à distance pendant que l'unité s'initialise.

REMARQUE  Lors de la consultation des réglages sur place, il se peut qu'il y ait plus de réglages sur place que ce qui est mentionné dans le "Tableau de réglage sur place" à la page 16. **Ces réglages sur place ne s'appliquent pas et ne peuvent pas être changés!**

Tableau de réglage sur place

Premier code	Second code	Nom du réglage	Réglage de l'installateur par rapport à la valeur par défaut				Valeur par défaut	Plage	Etape	Unité
			Date	Valeur	Date	Valeur				
0	Configuration de la régulation à distance									
	03	Statut: mode de programmeur de chauffage d'espace					1 (ON)	0/1	—	—
1	Temporisation de stockage automatique pour chauffage d'eau domestique									
	00	Statut: stockage de nuit					1 (ON)	0/1	—	—
	01	Heure de début de stockage de nuit					1:00	0:00~23:00	1:00	heure
	02	Statut: stockage de jour					0 (OFF)	0/1	—	—
	03	Heure de début de stockage de jour					15:00	0:00~23:00	1:00	heure
2	Fonction de réduction automatique									
	00	Statut: mode de réduction					1 (ON)	0/1	—	—
	01	Heure de début du mode de réduction					23:00	0:00~23:00	1:00	heure
	02	Heure d'arrêt du mode de réduction					5:00	0:00~23:00	1:00	heure
3	Point de consigne dépendant du temps									
	00	Faible température ambiante (Lo_A)					-10	-20~5	1	°C
	01	Température ambiante élevée (Hi_A)					15	10~20	1	°C
	02	Point de réglage à faible température ambiante (Lo_Ti)					70	25~80	1	°C
	03	Point de réglage à température ambiante élevée (Hi_Ti)					45	25~80	1	°C
4	Fonction de désinfection									
	00	Statut: fonctionnement de désinfection					1 (ON)	0/1	—	—
	01	Sélection du jour de mode de désinfection					Fri	Mon~Sun	—	—
	02	Heure de début du mode de désinfection					23:00	0:00~23:00	1:00	heure
5	Point de consigne de réduction et de désinfection automatique									
	00	Point de consigne: température de fonctionnement de désinfection					70	60~70	5	°C
	01	Durée du mode de désinfection					10	5~60	5	min
	02	Température de réduction d'eau de sortie					5	0~10	1	°C
	03	Température de réduction ambiante					18	17~23	1	°C
8	Configuration des options									
	03	Statut: niveau de bruit faible					1	1~3	1	—
b	Points de consigne d'eau chaude domestique									
	00	Point de consigne: température minimum de réchauffement					35	35~65	1	°C
	01	Point de consigne: température maximale de réchauffement					45	35~75	1	°C
	02	Statut: chauffage d'eau domestique dépendant du temps					1 (ON)	0/1	—	—
	03	Point de consigne: température de stockage					70	45~75	1	°C

MAINTENANCE

Opérations de maintenance

Afin de garantir une disponibilité maximale de l'unité, un certain nombre de contrôles et de vérifications doivent être effectués à intervalles réguliers, de préférence chaque année, sur l'unité et au niveau du câblage local. Cette maintenance doit être effectuée par votre technicien Daikin local (voir manuel d'installation).

La seule maintenance qui peut être exigée par l'opérateur est:

- de garder le dispositif de régulation à distance propre au moyen d'un chiffon doux et humide,
- de vérifier si la pression d'eau indiquée sur le manomètre est supérieure à 1 bar.



Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout danger.



Pendant de longues périodes d'arrêt; par ex. en été dans le cas de l'application à chauffage uniquement, il est très important de NE PAS COUPER LE COURANT de l'unité.

La coupure du courant arrête le mouvement répétitif automatique de la pompe afin de l'empêcher de se bloquer.

Information importante relative au réfrigérant utilisé

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés encadrés par le protocole de Kyoto.

Type de réfrigérant: R134a

Valeur GWP⁽¹⁾: 1300

⁽¹⁾ GWP = potentiel de réchauffement global

Des inspections périodiques de fuites de réfrigérant peuvent être exigées en fonction de la législation européenne ou locale. Veuillez contacter votre distributeur local pour plus d'informations.

DÉPANNAGE

Les directives ci-dessous peuvent vous aider à résoudre votre problème. Si vous ne pouvez résoudre le problème, consulter votre installateur.

CAUSES POSSIBLES	MESURES CORRECTIVES
Pas de valeurs sur le dispositif de régulation à distance (affichage vierge)	<ul style="list-style-type: none">• Vérifier si le secteur est toujours branché à votre installation.• L'alimentation électrique à tarif réduit est active (voir le manuel d'installation).
Un des codes d'erreur apparaît	Contactez le revendeur local. Se reporter au manuel d'installation pour une liste détaillée des codes d'erreur.
Le programmeur ne fonctionne pas, mais les actions programmées sont exécutées au mauvais moment (par ex. 1 heure plus tard ou trop tôt)	Vérifier si l'horloge et le jour de la semaine sont correctement réglés, corriger si nécessaire.
Le programmeur d'eau chaude domestique est programmé, mais ne fonctionne pas.	Au cas où l'icône  ne s'affiche pas, appuyer sur le bouton  pour activer le programmeur.
Manque de capacité	Contactez le revendeur local.

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ENLÈVEMENT

Le démantèlement de l'appareil ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.



Cet appareil porte le symbole ci-joint. Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des ordures ménagères non triées.

Ne pas essayer de démonter vous-même l'appareil: le démontage du système ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués par un installateur qualifié, en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.

Les unités doivent être traitées dans des installations spécialisées de dépannage, réutilisation ou recyclage. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé. Veuillez contacter votre installateur ou les autorités locales pour plus d'information.



4PW54466-1 A 000000R

Copyright © Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW54466-1A